



(Réf. n° 114.229)

**COMITÉ CONSULTATIF DE LA
 MOBILITÉ DURABLE ET DES TRAVAUX
 PUBLIC (CCMDTP)**

**SUSTAINABLE MOBILITY AND PUBLIC
 WORK ADVISORY COMMITTEE
 (SMPWAC)**

Procès-verbal de la réunion du 17 avril 2026

Minutes of the April 17, 2026, Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire président cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif d'urbanisme (CCTMD) ouverte à 8h50.

Having noticed that there is quorum, Mr. Greg McGuire, presiding over this meeting, declares this sitting of the Planning Advisory Committee (PAC) open at 8:50 a.m.

PRÉSENTS

PRESENT

Brian Nolan ~ Greg McGuire (membre du conseil / council member)

Andy Ball ~ Heather MacDonald ~ Étienne Gaudet-Pellerin ~ François Leclerc ~ Karl Saidla~ Michel Hébert (membres / members)

Nour Eddine El Guemri ~ Joannie Campeau (employés municipaux/ municipal Officers)

ABSENTS

REGRETS

Donald Déry (membre du conseil / council member)

AUTRES

OTHERS

Aucun / Nil

1.0 OUVERTURE DE LA SÉANCE

1.0 OPENING OF THE SESSION

Le président explique que le conseil municipal a ouvert l'accès à certains comités consultatifs au public et qu'à chaque comité, il y aura une période de huis-clos. Le public devra alors quitter la rencontre et les membres feront leur délibération ainsi que leur recommandation pour le conseil municipal.

The Chair explains that the Municipal Council has opened certain advisory committee meetings to the public and that each meeting will include an in-camera session. At that time, members of the public will be required to leave the meeting, and committee members will proceed with their deliberations and formulate their recommendations to Municipal Council.

2.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par M. Andy Ball appuyé par M. François Leclerc et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit adopté tel que présenté.

IT IS PROPOSED by Mr. Andy Ball, seconded by Mr. François Leclerc and resolved that the agenda governing this meeting be adopted as presented.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTIONS PERIOD

Des citoyens soulèvent divers enjeux liés à la sécurité routière et à la mobilité durable, notamment en lien avec la vitesse sur la route 105, la signalisation, la sécurité des piétons, l'éclairage, ainsi que l'accès aux sentiers et à la voie verte. Des préoccupations concernant la cohérence des limites de vitesse, l'application des mesures existantes, la circulation dans certains quartiers, les accès d'urgence et l'utilisation saisonnière de certains liens sont également exprimées. Il est mentionné que certaines interventions nécessitent des échanges avec le ministère des Transports du Québec et, le cas échéant, des résolutions du conseil municipal.

Members of the public raise various issues related to road safety and sustainable mobility, particularly regarding vehicle speed on Route 105, signage, pedestrian safety, lighting, and access to trails and the greenway. Concerns are also expressed about the consistency and enforcement of speed limits, traffic conditions in certain neighbourhoods, emergency access, and the seasonal use of certain connections. It is noted that some potential interventions require discussions with the Québec Ministry of Transport and, where applicable, resolutions from Municipal Council.

4.0	PRÉSENTATION DU MANDAT DU COMITÉ	4.0	OVERVIEW OF THE COMMITTEE'S MANDATE
4.1	Rôle et responsabilité des membres	4.1	Roles and Responsibilities of Members
	Le mandat du comité est présenté. Il est rappelé que les membres agissent à titre consultatif et sont appelés à analyser les enjeux liés aux transports et à la mobilité durable, ainsi qu'à formuler des recommandations à l'intention du conseil municipal.		The committee's mandate is presented. Members are reminded that they act in an advisory capacity and are expected to analyze transportation and sustainable mobility issues and formulate recommendations to Municipal Council.
4.2	Attentes du conseil municipal	4.2	Expectations of the City Council
	Le président souligne que le conseil municipal souhaite recevoir des recommandations permettant d'établir des priorités à court, moyen et long terme, tout en demeurant en mesure de saisir les opportunités lorsque celles-ci se présentent.		The Chair notes that Municipal Council expects to receive recommendations that establish short-, medium-, and long-term priorities, while remaining able to seize opportunities as they arise.
5.0	FONCTIONNEMENT DU COMITÉ	5.0	OVERVIEW OF THE COMMITTEE'S MANDATE
5.1	Fréquence des rencontres	5.1	Frequency of meetings
	Il est mentionné que le comité prévoit se réunir environ aux deux mois. Du travail sera également effectué entre les rencontres afin de faire progresser les dossiers, fournir des orientations et recevoir de l'information provenant des sous-comités.		It is mentioned that the committee plans to meet approximately every two months. Work will also take place between meetings to advance files, provide guidance, and receive information from subcommittees.
5.3	Mode de prise de décision	5.3	Decision making process
	Il est précisé que les décisions du comité sont prises par consensus. Tout membre peut demander la tenue d'un vote, au besoin.		It is specified that committee decisions are made by consensus. Any member may request that a vote be held, if necessary.
5.3	Rôles (présidence, secrétariat, etc.)	5.3	Role (chair, secretary, etc.)
	Les rôles de la présidence et des membres sont précisés. Les membres soulignent l'importance d'assurer une collaboration et de maintenir des liens avec les autres comités municipaux afin de favoriser un travail concerté.		The roles of the Chair and committee members are outlined. Members underscore the importance of collaboration and maintaining links with other municipal committees to support coordinated work.
6.0	IDENTIFICATION DES ENJEUX PRIORITAIRES	5.0	VISION OF THE DEPARTMENT
6.1	Enjeux et préoccupations des résidents	6.1	Residents Concerns and Issues
	Les membres prennent connaissance des préoccupations exprimées par les résidents en lien avec la croissance de la municipalité, l'augmentation des volumes de circulation, les enjeux de stationnement et la vision du conseil municipal en matière de mobilité durable. Il est mentionné que certains éléments relèvent du mandat du comité, tandis que d'autres nécessitent des suivis par l'administration ou s'inscrivent dans une planification à plus long terme. La question du transport collectif est également évoquée comme élément à considérer dans une planification future, notamment dans un contexte de densification du milieu urbain.		Members take note of residents' concerns related to the municipality's growth, increased traffic volumes, parking issues, and Municipal Council's vision for sustainable mobility. It is noted that certain elements fall within the committee's mandate, while others require follow-up by the administration or form part of longer-term planning. Public transit is also mentioned as an aspect to be considered in future planning, particularly in the context of urban densification.
6.2	Circulation et stationnement au Centre-Village	6.2	Traffic and Parking in the Village Center
	Il est mentionné que les enjeux de circulation et de stationnement au Centre-Village nécessitent des solutions à court et à long terme. Les membres soulignent qu'une réponse axée uniquement sur l'augmentation de l'offre de stationnement n'est pas suffisante et que d'autres mesures, notamment en lien avec le transport collectif, les services de navette et le		It is noted that traffic and parking issues in the Village Center require both short- and long-term solutions. Members emphasize that responding solely by increasing parking supply is not sufficient and that other measures, including public transit, shuttle services, and carpooling, must be

covoiturage, doivent être examinées. Il est également fait mention d'études antérieures dont certaines données devront être approfondies.

considered. Reference is also made to previous studies, some of which require further review.

6.3 Corridors scolaires (Mobio, autoroute 5, etc.)

Les membres discutent des corridors scolaires et des études existantes, notamment celles réalisées ou à venir en collaboration avec des partenaires externes. La possibilité de former des sous-comités en fonction des expertises disponibles est soulevée, de même que l'importance d'une planification intégrée tenant compte des échéanciers budgétaires et des infrastructures existantes.

6.3 School Zones (Mobio, Highway 5, etc.)

Members discuss school corridors and existing studies, including those completed or planned in collaboration with external partners. The possibility of forming subcommittees based on available expertise is raised, along with the importance of integrated planning that considers budget timelines and existing infrastructure.

6.4 Rue Principale (route 105 – New Chelsea)

Les enjeux liés aux sentiers et pistes cyclables, notamment la Voie verte et le Sentier des Hautes-Plaines, sont discutés. Les membres prennent connaissance de rencontres récentes et à venir visant à appuyer la planification et la coordination des projets.

6.4 Rue Principale (Route 105 – New Chelsea)

Issues related to trails and bike paths, including the Voie Verte and the Sentier des Hautes-Plaines, are discussed. Members take note of recent and upcoming meetings intended to support project planning and coordination.

6.5 Vision Zero

Le concept de Vision Zéro est abordé comme cadre de référence potentiel pour orienter les décisions municipales en matière de sécurité routière, d'aménagement des rues et de sensibilisation. Les membres soulignent l'intérêt d'une approche structurée et adaptée à la réalité de la municipalité, laquelle pourrait guider les interventions futures.

6.5 Vision Zero

The Vision Zero concept is discussed as a potential reference framework to guide municipal decisions related to road safety, street design, and awareness initiatives. Members highlight the value of a structured approach adapted to the municipality's context that could inform future interventions.

6.6 Sentiers et pistes cyclables (Voie Verte, Sentier des Hautes-Plaines, etc.)

Les discussions portent sur les sentiers et pistes cyclables, incluant la Voie verte et le Sentier des Hautes-Plaines. Des rencontres récentes et à venir sont mentionnées afin de soutenir la planification et l'avancement des projets.

6.6 Trails and Bike Paths (Voie Verte, Sentier des Hautes-Plaines, etc.)

Discussions focus on trails and bike paths, including the Voie Verte and the Sentier des Hautes-Plaines. Recent and upcoming meetings are noted to support planning and project progress.

7.0 PLAN DE TRAVAIL PRÉLIMINAIRE

6.0 CURRENT ISSUES AND MANDATE TO BE OBTAINED FROM THE BOARD

7.1 Priorisation des dossiers

Les membres conviennent de la mise en place de sous-comités afin de traiter les dossiers prioritaires, notamment en transport et en mobilité durable, en tenant compte des projets déjà budgétés et des études disponibles.

7.1 Priorisation des dossiers

Members agree on the creation of subcommittees to address priority files, notably in transportation and sustainable mobility, while considering already budgeted projects and available studies.

7.2 Échéancier des travaux

Un échéancier préliminaire est évoqué afin de structurer l'avancement des travaux à court et à moyen terme, en fonction des priorités établies par le comité.

7.2 Work schedule

A preliminary schedule is discussed to structure the progress of work in the short and medium term, based on the priorities identified by the committee.

7.3 Répartition des suivis

La participation des membres aux différents sous-comités est discutée, ainsi que la nécessité d'améliorer l'accès à la documentation pour assurer un suivi efficace.

7.3 Assignment of follow-ups

Member participation in the various subcommittees is discussed, along with the need to improve access to documentation to ensure effective follow-up.

8.0 DÉLIBÉRATIONS À HUIS CLOS

8.0 CLOSED-DOOR DELIBERATIONS

9.0 PROCHAINE RENCONTRE

La prochaine rencontre du comité est prévue le 19 juin 2026

9.0 NEXT MEETING

The next meeting of the committee is scheduled for June 19, 2026

10.0 LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par Mrs. Heather MacDonald, appuyé par Mr. Andy Ball et résolut que cette rencontre soit levée à 20h34.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Mrs. Heather MacDonald, seconded by Mr. Andy Ball and resolved that this meeting be adjourned at 8:34 pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Signature de l'employé municipal / Signature of the Municipal Officer

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Greg McGuire, Président / Chair